

Official Spokesperson's response to media queries on China's Land Boundary Law

October 27, 2021

ಚೀನಾದ ಭೂ ಗಡಿ ಕಾನೂನಿನ ಕುರಿತು ಮಾಧ್ಯಮದ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಅಧಿಕೃತ ವಕ್ತಾರರ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ

ಅಕ್ಟೋಬರ್ 27, 2021

ಚೀನಾದ ಭೂ ಗಡಿ ಕಾನೂನಿನ ಕುರಿತು ಮಾಧ್ಯಮದ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳಿಗೆ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಯಾಗಿ, ಅಧಿಕೃತ ವಕ್ತಾರ ಶ್ರೀ ಆರಿಂದಮ್ ಬಾಗ್ಜಿ ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದರು:

"ಚೀನಾ 23 ಅಕ್ಟೋಬರ್ 2021 ರಂದು ಹೊಸ " ಭೂ ಗಡಿ ಕಾನೂನು " ಅಂಗೀಕರಿಸಿದೆ ಎಂದು ನಾವು ಗಮನಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಭೂ ಗಡಿ ವ್ಯವಹಾರಗಳ ಮೇಲೆ ವಿದೇಶಿ ದೇಶಗಳೊಂದಿಗೆ ತೀರ್ಮಾನಿಸಲಾದ ಅಥವಾ ಜಂಟಿಯಾಗಿ ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಿರುವ ಒಪ್ಪಂದಗಳಿಗೆ ಚೀನಾ ಬದ್ಧವಾಗಿದೆ ಎಂದು ಇತರ ವಿಷಯಗಳ ಜೊತೆಗೆ ಕಾನೂನು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಗಡಿ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಜಿಲ್ಲೆಗಳ ಮರುಸಂಘಟನೆಯನ್ನು ಕೈಗೊಳ್ಳಲು ಇದು ನಿಬಂಧನೆಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ.

ಭಾರತ ಮತ್ತು ಚೀನಾ ಇನ್ನೂ ಗಡಿ ಪ್ರಶ್ನೆಯನ್ನು ಬಗೆಹರಿಸಿಲ್ಲ ಎಂಬುದನ್ನು ಗಮನಿಸಬಹುದು. ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಸಮಾನ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಸಮಾಲೋಚನೆಗಳ ಮೂಲಕ ಗಡಿ ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ನ್ಯಾಯೋಚಿತ, ನ್ಯಾಯಸಮ್ಮತ ಮತ್ತು ಪರಸ್ಪರ ಸ್ವೀಕಾರಾರ್ಹ ಪರಿಹಾರವನ್ನು ಪಡೆಯಲು ಒಪ್ಪಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ನಾವು ಮಧ್ಯಂತರದಲ್ಲಿ ಭಾರತ-ಚೀನಾ ಗಡಿ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ನಿಯಂತ್ರಣ ರೇಖೆಯ ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಶಾಂತಿ ಮತ್ತು ನೆಮ್ಮದಿಯ ನಿರ್ವಹಣೆಗಾಗಿ ಹಲವಾರು ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ಒಪ್ಪಂದಗಳು, ಪ್ರೋಟೋಕಾಲ್‌ಗಳು ಮತ್ತು ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳನ್ನು ಸಹ ತೀರ್ಮಾನಿಸಿದ್ದೇವೆ.

ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ, ಗಡಿ ನಿರ್ವಹಣೆ ಮತ್ತು ಗಡಿ ಪ್ರಶ್ನೆಯ ಮೇಲೆ ನಮ್ಮ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿರುವ ದ್ವಿಪಕ್ಷೀಯ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳ ಮೇಲೆ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರುವ ಶಾಸನವನ್ನು ತರಲು ಚೀನಾದ ಏಕಪಕ್ಷೀಯ ನಿರ್ಧಾರವು ನಮಗೆ ಆತಂಕಕಾರಿಯಾಗಿದೆ. ಇಂತಹ ಏಕಪಕ್ಷೀಯ ಕ್ರಮವು ಗಡಿ ಸಮಸ್ಯೆಗಳ ಮೇಲೆ ಅಥವಾ ಭಾರತ-ಚೀನಾ ಗಡಿ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿನ ನಿಯಂತ್ರಣ ರೇಖೆಯ ಉದ್ದಕ್ಕೂ ಶಾಂತಿ ಮತ್ತು ನೆಮ್ಮದಿಯನ್ನು ಕಾಪಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಎರಡೂ ಕಡೆಯವರು ಈಗಾಗಲೇ ತಲುಪಿರುವ ವ್ಯವಸ್ಥೆಗಳ ಮೇಲೆ ಯಾವುದೇ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರುವುದಿಲ್ಲ. ಭಾರತ-ಚೀನಾ ಗಡಿ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಏಕಪಕ್ಷೀಯವಾಗಿ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಬದಲಾಯಿಸಬಹುದಾದ ಈ ಕಾನೂನಿನ ನೆಪದಲ್ಲಿ ಚೀನಾ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಹಿಸುವುದನ್ನು ತಡೆಯುತ್ತದೆ ಎಂದು ನಾವು ನಿರೀಕ್ಷಿಸುತ್ತೇವೆ.

ಇದಲ್ಲದೆ, ಈ ಹೊಸ ಕಾನೂನಿನ ಅಂಗೀಕಾರವು ನಮ್ಮ ದೃಷ್ಟಿಯಲ್ಲಿ 1963 ರ ಜೀನಾ ಪಾಕಿಸ್ತಾನ "ಗಡಿ ಒಪ್ಪಂದ" ಎಂದು ಕರೆಯಲ್ಪಡುವ ಭಾರತ ಸರ್ಕಾರವು ನಿರಂತರವಾಗಿ ಎತ್ತಿಹಿಡಿಯುವ ಯಾವುದೇ ಕಾನೂನುಬಾಹಿರ ಮತ್ತು ಅನೂರ್ಜಿತ ಒಪ್ಪಂದಕ್ಕೆ ಯಾವುದೇ ನ್ಯಾಯಸಮ್ಮತತೆಯನ್ನು ನೀಡುವುದಿಲ್ಲ. "

ನವ ದೆಹಲಿ

ಅಕ್ಟೋಬರ್ 27, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.